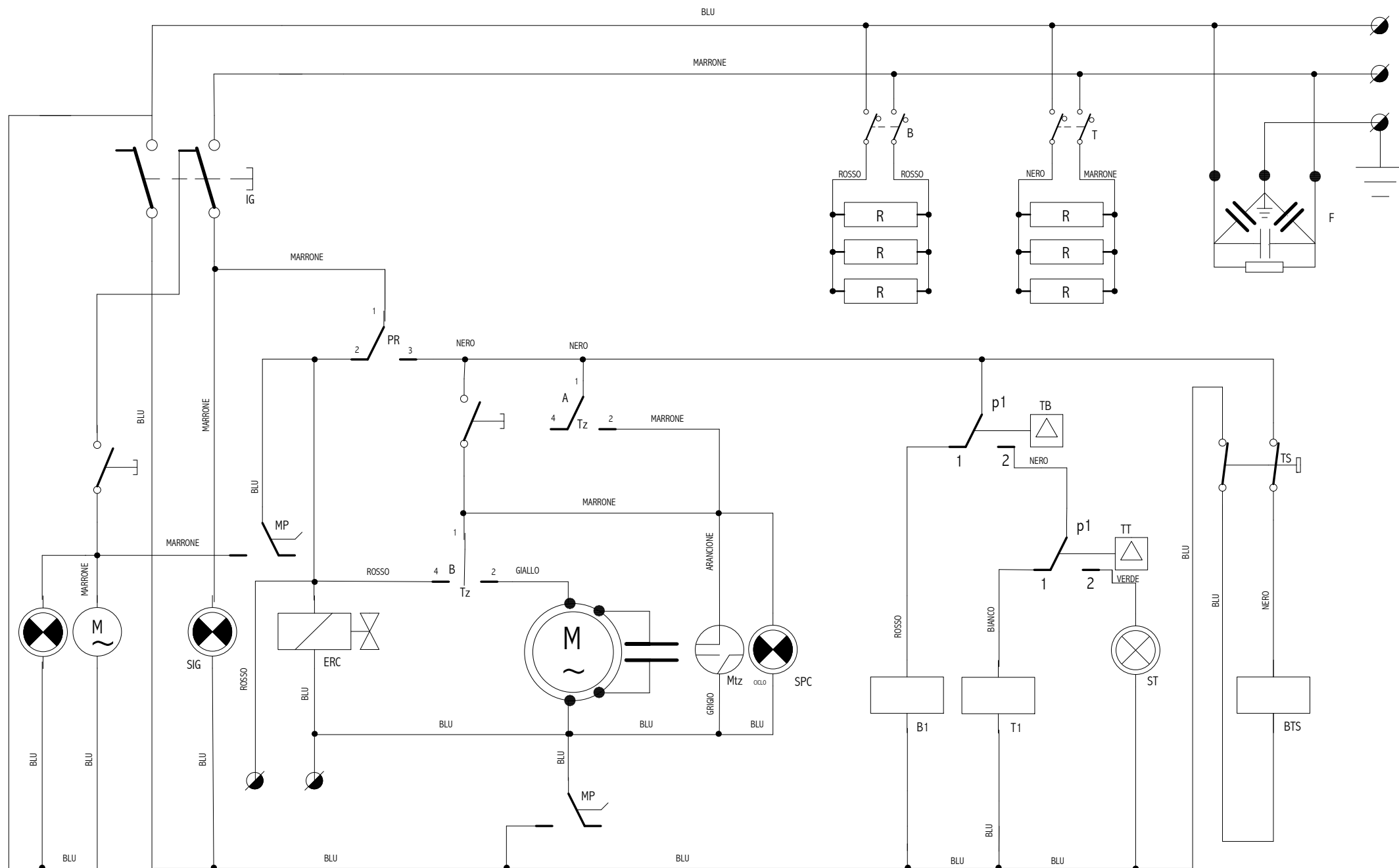
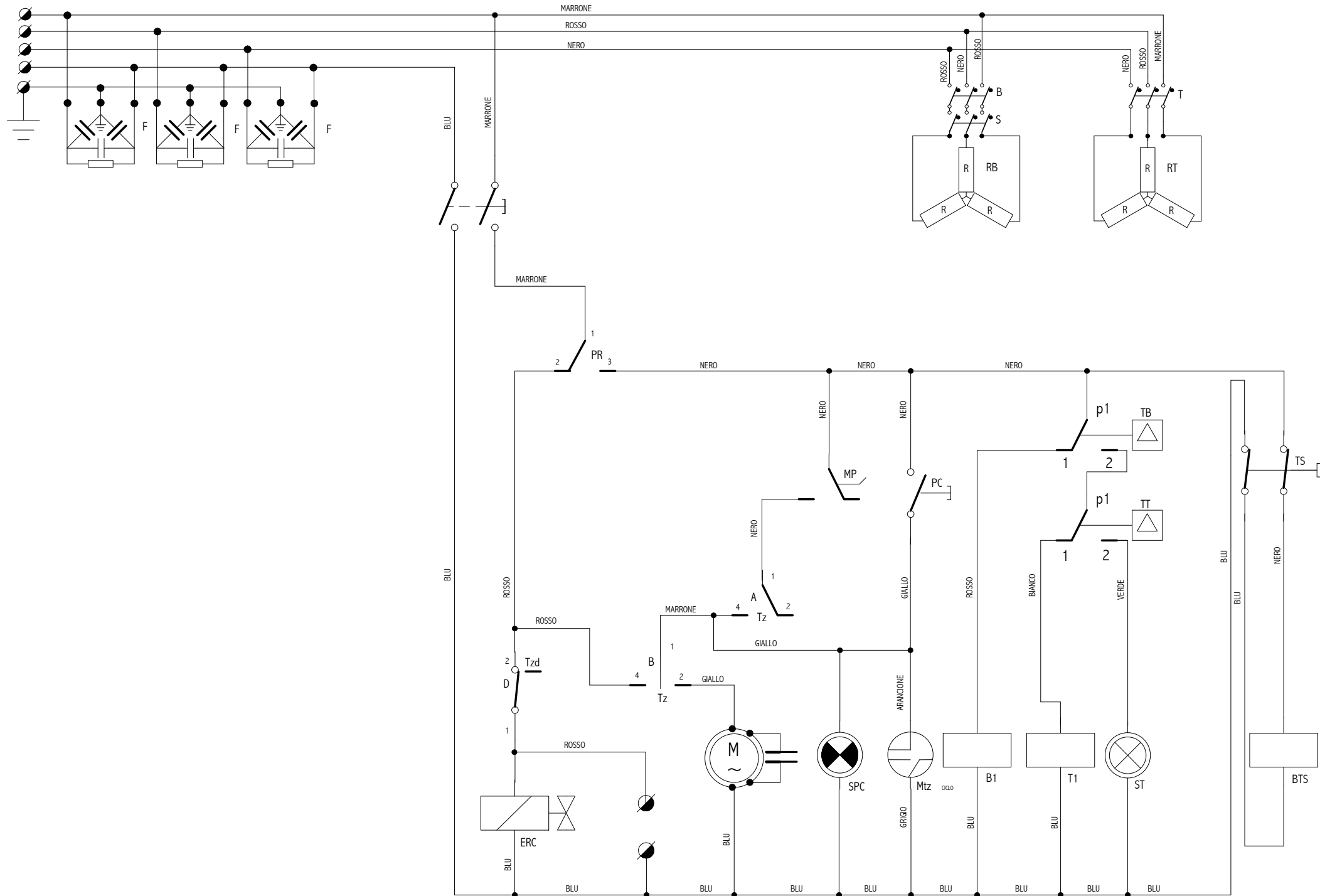
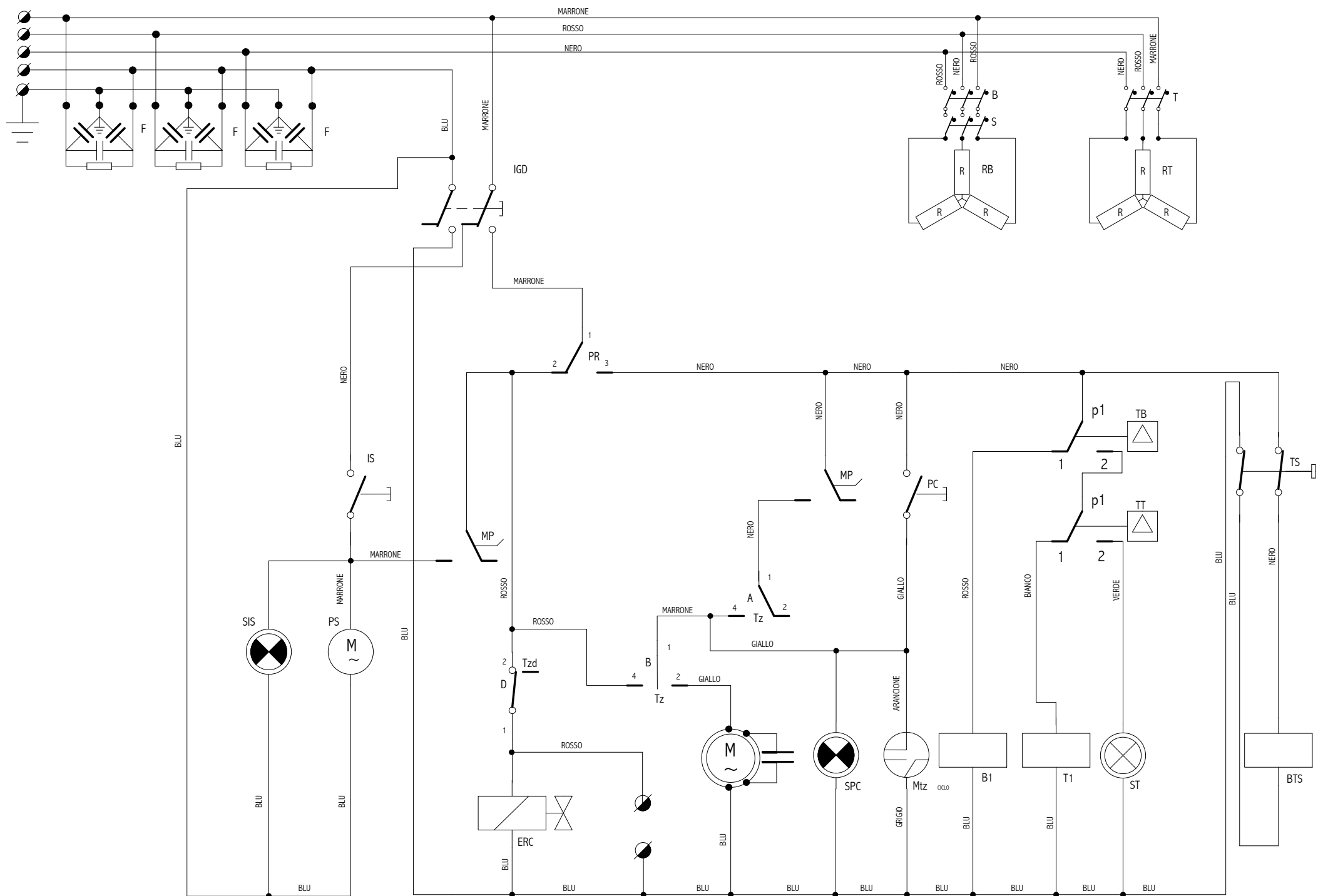




OMEGA 230V.~50Hz with drain pump





Omega 400V 3N~50Hz with drain pump

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE - SCHALTPLAN - ESQUEMA ELECTRICO - ESQUEMA ELECTRICO

B	= Contatto teleruttore resistenza boiler/Remote control switch contacts of boiler heater/Contact du térupteur de la résistance de la chaudière/Fernschalterkontakte des Widerstandes (Boiler)/Contacto telerutor resistencia boiler/Contacto do telecontrolo de ligação da caldeira
B1	= Bobina teleruttore resistenza boiler/Remote control switch coil of boiler heater/Bobine du térupteur de la résistance de la chaudière/Fernschalterspule des Widerstandes (Boiler)/Bobina telerutor resistencia boiler/Bobina de telecontrolo da resistência da caldeira
BR	= Bobina relé/Relay coil/Bobine du relais/Relaisspule/Bobina relé/Bobina de substituição
BTS	= Bobina teleruttore di sicurezza/Safety remote control switch coil/Bobine du térupteur de sécurité/Sicherheitsferschalterspule/Bobina telerutor de seguridad/Bobina de telecontrolo de segurança
C1	= Ciclo 1/Cycle 1/Zyklus 1/Ciclo 1
C2	= Ciclo 2/Cycle 2/Zyklus 2/Ciclo 2
CR	= Contatti relé/Relay contacts/Relaiskontakte/Contacts du relais/Contactos relé/Contactos de substituição
DCL/C	= Deviatore ciclo lungo/corto (2 minuti/1 minuto)/Washing cycle button long-short (2min/1min)/Sélecteur du cycle long-court (2min/1min)/Wechselschalter des Zyklus: lang-kurz (2Min./1Min)/Desviador ciclo largo-corto/Selector do ciclo (longo-curto)
EBT	= Elettrovalvola Breaktank/Solenoyd valve for Breaktank
ED	= Elettrovalvola depurazione/Solenoyd valve regeneration/Electrovanne régénération/Elektroventil (Regenerierung)/Electrovalvula depuracion/Válvula eléctrica de regeneração
ERC	= Elettrovalvola risciacquo caldo/Solenoyd valve hot rinse/Electrovanne rinçage chaud/Elektroventil (warme Nachspülung)/Electrovalvula aclarado caliente/Válvula eléctrica de enxaguamento quente
ERF	= Elettrovalvola risciacquo freddo/Solenoyd valve cold rinse/Electrovanne rinçage froid/Elektroventil (kalte Nachspülung)/Electrovalvula aclarado frio/Válvula eléctrica de enxaguamento frio
F	= Filtro antidisturbo/Noise filter/Filtre antiparasites/Funkstörungsfilter/Filtro perturbacion magnetica/Supressor de interferências rádio
ICA	= Interruttore ciclo automatico/Automatic cycle switch/Interrupteur du cycle automatique/Schalter des automatischen Zyklus/Interruptor ciclo automático/Interruptor ciclo automatico
IG	= Interruttore generale/Main switch/Interrupteur général/Hauptschalter/Interruptor general/Interruptor geral
IGD	= Interruttore generale 'deviatore'/Main switch 'deviator'/Interrupteur général "sélecteur"/Hauptschalter "Wechselschalter"/Interruptor general "desviador"/Seleccionador do interruptor geral
IS	= Interruttore pompa scarico/Drain pump switch/Interrupteur de la pompe de vidange/Schalter der Abwasserpumpe
M	= Elettropompa/Pump/Electropompe/Pumpe/Electrobomba/Bomba eléctrica
MC	= Membrana comandi/Control membrane/Membrana de control
MP	= Microinterruttore porta/Safety door microswitch/Micro-rupteur sécurité de porte/Mikroschalter Tür/Microinterruptor puerta/Micro interruptor de segurança da porta
MPR	= Pompa di risciacquo/Booster pump/Pompe de surpression/Durckerhöhungspumpe/Bomba de aumento presión/Bomba de enxaguamento
Mtz CICLO	= Motore timer ciclo/Cycle timer motor/Moteur du timer du cycle de lavage/Motor der Zeitschaltuhr des Spülungszyklus/Motor timer ciclo de lavado/Motor do cronómetro do ciclo de lavagem
Mtz DEP	= Motore timer depurazione/Regeneration timer motor /Moteur du timer de la régénération/Motor der Zeitschaltuhr der Regenerierung/Motor timer depuracion/Motor do cronómetro de regeneração
Mtz LENTO	= Motore timer ciclo 2 minuti/Timer motor: 2 Min./Moteur du timer cycle: 2 min./Motor der Zeitschaltuhr: 2 Min./Motor timer ciclo 2 minutos/Motor do ciclo do tempo: 2 min.
Mtz VEL	= Motore timer ciclo 1 minuto/Timer motor: 1 Min./Moteur du timer cycle: 1 min./Motor der Zeitschaltuhr: 1 Min./Motor timer ciclo 1 minuto/Motor do ciclo do tempo: 1 min.
P	= Contatto teleruttore pompa/Pump remote control switch contacts/Contact du térupteur de la pompe/Pumpenferschalterkontakt/Contacto telerutor bomba/Contacto de telecontrolo da bomba
P1	= Bobina teleruttore pompa/Pump remote control switch coil/Bobine du térupteur de la pompe/Pumpenferschalterspule/Bobina telerutor bomba/Bobina de telecontrolo da bomba
PC	= Pulsante ciclo/Push-button cycle/Bouton début cycle/Druckschalter für Zykluslauf/Pulsador de ciclo/Botão para iniciar o ciclo
PCD	= Pulsante avviamento ciclo depurazione/Push-button regeneration/Bouton début régénération/Druckschalter der Regenerierung/Pulsador inicio ciclo/Botão para iniciar a regeneração
PR	= Pressostato/Pressure switch/Pressostat/Pressostat/Presostato/Interruptor de pressão
PRB	= Pressostato Breaktank/Pressure switch for Breaktank
PRF	= Pulsante risciacquo supplementare/Push-button additional rinse/Bouton de rinçage supplémentaire/Druckschalter für Zusatznachspülung/Pulsador de aclarado suplementario/Botão para enxaguar manualmente
PS	= Pompa scarico/Drain pump/Pompe de vidange/Abwasserpumpe/Bomba descarga/Bomba de descarga
RB	= Resistenza boiler/Boiler heater/Résistance de la chaudière/Widerstand Boiler/Resistencia boiler/Resistência da caldeira
RT	= Resistenza vasca/Tank heater/Résistance de cuve/Widerstand Becken/Resistencia cuba/Resistencia do tanque
S	= Contatto teleruttore di sicurezza/Safety remote control switch contact/Contact du térupteur de sécurité/Sicherheitsferschalterkontakte/Contacto telerutor de seguridad/Contacto do telecontrolo de segurança
SC	= Segnale luminoso ciclo lavaggio/Wash cycle signal/Signal du cycle de lavage/Signal des Zyklus/Señal de ciclo de lavado/Sinal do ciclo
SICA	= Segnale interruttore ciclo automatico/Signal automatic cycle switch/Lampe témoin interrupteur du cycle automatique/Signal des automatischen Zyklusschalters/Señal interruptor ciclo automático/Sinal interruptor ciclo automatico
SIG	= Segnale luminoso interruttore generale/Main switch signal/Signal de l'interrupteur général/Hauptschaltersignal/Señal luminosa del interruptor general/Sinal luminoso do interruptor general
SIGD	= Segnale interruttore generale 'deviatore'/Main switch 'deviator'signal/Signal de l'interrupteur général "sélecteur"/Hauptschaltersignal "Wechselschalter"/Señal interruptor general "desviador"/Sinal do seleccionador do interruptor luminoso
SIS	= Segnale interruttore pompa scarico/General signal of drain pump/Signal de l'interrupteur de la pompe de vidange/Hauptschaltersignal der Abwasserpumpe/Señal interruptor pompa descarga/Sinal do interruptor da bomba descarga
SPC	= Segnale luminoso pulsante ciclo/Push-button cycle signal/Signal pour le bouton début cycle/Signal des Druckschalters für Zykluslauf/Señal luminosa pulsador de ciclo/Sinal para o botão de início do ciclo
SPCD	= Segnale pulsante depurazione/Push-button regeneration signal/Signal pour le bouton de la régénération/Druckschaltersignal der Regenerierung/Señal pulsador depuracion/Sinal para o botão de regeneração
SPRF	= Segnale pulsante risciacquo supplementare/Push-button additional rinse signal/Signal pour le bouton de rinçage supplémentaire/Signal Zusatznachspülung/Señal luminosa pulsador de aclarado suplementario/Sinal para o botão de enxaguamento
ST	= Segnale temperatura vasca OK/Temperatures OK/Températures OK/Señal temperatura cuba/Sinal da temperatura do tanque
T	= Contatto teleruttore/Remote control switch contacts/Bobine du térupteur/Fernschalterspule/Contacto telerutor/Contactos de telecontrolo
TB	= Termostato boiler/Boiler thermostat/Thermostat de la chaudière/Thermostat Boiler/Termostato boiler/Termostato da caldeira
T1	= Bobina teleruttore/Remote control switch coil/Bobine du térupteur/Fernschalterspule/Bobina telerutor/Bobina de telecontrolo
TS	= Termostato di sicurezza/Safety heatswitch/Thermostat de sécurité/Sicherheitsthermostat/Termostato de seguridad/Termostato de segurança
TT	= Termostato vasca/Tank thermostat/Thermostat de cuve/Thermostat Becken/Termostato cuba/Termostato do tanque
Tz	= Contatti timer/Timer contacts/Contacts du timer/Zeitschaltuhrkontakte/Contactos de timer/Contactos do cronómetro
Tzd	= Contatti timer depurazione/Regeneration timer contacts/Contacts du timer régénération/Regenerierung Zeitschaltuhrkontakte/Contactos timer depuracion/Contactos do cronómetro de regeneração
W	= Morsettiera/Connector block

COLORI	: arancione	bianco	blu	giallo	grigio	marrone	nero	rosso	verde
COLORS	: orange	white	blue	yellow	grey	brown	black	red	green
COULEURS	: orange	blanc	bleu	jaune	gris	marron	noir	rouge	vert
FARBEN	: orangengelb	weiss	blau	gelb	grau	braun	schwarz	rot	grün
COLORES	: anaranjado	blanco	azul	amarillo	gris	marron	negro	rojo	verde
CORES	: laranja	branco	azul	amarelo	cinzento	castanho	preto	encarnado	verde